31985R3817

31.12.1985 *IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ* L 368/16

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 3817/85
tat-30 ta' Diċembru 1985
li jemenda certi Regolamenti relatati ma' ċereali u ross bħala konsegwenza ta' l-adeżjoni tal-Portugall u Spanja

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidrat l-Att ta' Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u r-Repubblika Portugiża, u b'mod partikolari Artikolu 396(2) [1] tiegħu,

Billi, skond Artikolu 396 ta' l-Att ta' Adeżjoni, ir-Regolament li ġej relatat maċ-ċereali u r-ross għandu jiġi adattat:

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni Nru 158/67/KEE tat-23 ta' Ġunju 1967 [2], kif emendat l-aħħar bir-REGOLAMENT (KEE) Nru 3135/84 [3],

— Ir-Regolament tal-Kummissjoni Nru 470/67/KEE tal-21 t' Awissu 1967 fuq it-teħid ta' ross bil-ħliefa minn aġenziji ta' intervent u l-iffissar ta' l-ammonti korrettivi, żieda fil-prezz u traħħis magħmul minnhom [4], kif emendat l-aħħar bir-REGOLAMENT (KEE) Nru 3461/80 [5],

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1613/71 tas-26 ta' Lulju 1971 li jistipula regoli dettaljati biex jiġu ffissati prezijiet *cif* u dazji fuq ir-ross u ross *broken* u l-ammonti korrettivi relatati magħhom [6], kif emendat l-aħħar bir-REGOLAMENT (KEE) Nru 2117/80 [7],

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2622/71 tad-9 ta' Diċembru 1971 fuq regoli dettaljati dwar l-importazzjoni ta' *rye* mit-Turkija [8], kif emendat l-aħħar bir-REGOLAMENT (KEE) Nru 3480/80 [9],

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2942/73 tat-30 ta' Ottubru 1973 fuq regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-REGOLAMENT tal-Kunsill (KE) Nru 2412/73 tal-24 ta' Lulju 1973 dwar importazzjonijiet ta' ross mir-Repubblika Għarbija ta' l-Eġittu [10], kif emendat l-aħħar bir-REGOLAMENT (KEE) Nru 3480/80,

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2042/75 tal-25 ta' Lulju 1975 fuq regoli dettaljati speċjali għall-applikazzjoni tas-sistema ta' liċenzi ta' importazzjoni u esportazzjoni għal ċereali u ross [11], kif emendat l-aħħar bir-REGOLAMENT (KEE) Nru 3168/85 [12],

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2102/75 tal-11 ta' Awissu 1975 li jistabbilixxi l-kwantità ta' patata meħtieġa biex tipproduċi tunnellata ta' lamtu [13], kif emendat l-aħħar bir-REGOLAMENT (KEE) Nru 2239/85 [14],

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1124/77 tas-27 ta' Mejju 1977 li jiddefinixxi mill-ġdid iz-zoni ta' destinazzjoni għar-rifużjoni ta' esportazzjoni jew dazji u għal ċerti liċenzi ta' esportazzjoni għal ċereali u ross [15], kif emendat l-aħħar bir-REGOLAMENT (KEE) Nru 501/85 [16],

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1031/78 taz-19 ta' Mejju 1978 li jistabilixxi regoli dettaljati għall-importazzjoni ta' ross għal Réunion [17], kif emendat l-aħħar bir-REGOLAMENT (KEE) Nru 405/85 [18],

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1570/78 ta' l-4 ta' Lulju 1978 li jistabilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-REGOLAMENT (KEE) Nru 2742/75 dwar ir-rifużjoni fuq produzzjoni ta' lamtu u jħassar ir-Regolament (KEE) No 2026/75 [19], kif emendat l-aħħar bir-REGOLAMENT (KEE) Nru 2925/83 [20],

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1603/79 tas-26 ta' Lulju 1979 li jistabilixxi regoli għall-ħlas ta' premium lill-produtturi ta' lamtu tal-patata u jħassar ir-REGOLAMENT (KEE) Nru 1809/78 [21], kif emendat l-aħħar bir-Regolament REGOLAMENT (KEE) Nru 2293/82 [22],

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1974/80 tat-22 ta' Lulju 1980 li jistabbilixxi regoli ġenerali li għandhom jimplimentaw l-operazzjoni ta' ċerti għajnuniet għall-ikel li jinvolvu ċereali u ross [23], kif emendat l-aħħar bir- REGOLAMENT (KEE) Nru 1059/82 [24],

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummssjon (KEE) Nru 3656/83 tat-23 ta' Diċembru 1983 li jistabilixxi regoli dettaljati għal-applikazjoni ta' l-arranġamenti ta' l-importazzjoni fl-1984, 1985 u 1986 għal prodotti li huma skond is-*subheading* 07.06 it-Tariff Komuni Doganali u ġejjin minn pajjiżi li mhumiex membri barra mit-Tajlandja [25],

---

[1] ĠU L 302, tal-15.11.1985, p. 23.
[2] ĠU C 128, tas-27.6.1967, p. 2536/67.
[3] ĠU L 293, ta' l-10.11.1984, p. 11.
[4] ĠU C 204, ta' l-24.8.1967, p. 8.
[5] ĠU L 363, tal-31.12.1980, p. 7.
[6] ĠU L 168, tas-27.7.1971, p. 28.
[7] ĠU L 206, tat-8.8.1980, p. 15.
[8] ĠU L 271, ta' l-10.12.1971, p. 22.
[9] ĠU L 363, tal-31.12.1980, p. 84.
[10] ĠU L 302, tal-31.10.1973, p. 1.
[11] ĠU L 213, tal-11.8.1975, p. 5.
[12] ĠU L 300, ta' l-14.11.1985, p. 28.
[13] ĠU L 214, tat-12.8.1975, p. 9.
[14] ĠU L 209, tas-6.8.1985, p. 29.
[15] ĠU L 134, tat-28.5.1977, p. 53.
[16] ĠU L 60, tat-28.2.1985, p. 26.
[17] ĠU L 132, ta' l-20.5.1978, p. 72.
[18] ĠU L 49, tad-19.2.1985, p. 5.
[19] ĠU L 185, tas-7.7.1978, p. 22.
[20] ĠU L 289, tat-22.10.1983, p. 36.
[21] ĠU L 189, tas-27.7.1979, p. 58.
[22] ĠU L 245, ta' l-20.8.1982, p. 19.
[23] ĠU L 192, tas-26.7.1980, p. 11.
[24] ĠU L 123, tas-6.5.1982, p. 20.
[25] ĠU L 361, ta' l-24.12.1983, p. 23.

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3675/83 tat-23 ta' Diċembru 1983 li jistabilixxi regoli dettaljati biex jidħlu arranġamenti ta' importazzjoni applikabbli għal prodotti li huma skond is-*subheading* 07.06 A tat-Tariffa Komuni Doganali, ġejjin mit-Tajlandja u esportati minn dak il-pajjiż fl-1984, 1985 u 1986 [1], kif emendat l-aħħar bir-REGOLAMENT (KEE) Nru 3283/84 [2],

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 204/84 tas-17 ta' Lulju 1984 li jistabilixxi ċ-ċentri ta' intervent tar-ross ħlief Vercelli [3],

— Ir-REGOLAMENT tal-Kummissjoni (KEE) Nru 551/85 ta' l-1 ta' Marzu 1985 li jistabilixxi regoli dettaljati għall-importazzjonijiet tar-ross ġejjin mill-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku u l-pajjiżi u t-territorji l barra minnhom [4],

Billi l-konsultazzjonijiet ipprovduti f'Artikolu 4(5) tar-REGOLAMENT tal-Kunsill (KEE) Nru 1418/76 tal-21 ta' Ġunju 1976 fuq l-organizzazzjoni komuni tas-suq tar-ross [5], kif emendat l-aħħar bir-REGOLAMENT (KEE) Nru 1025/85 [6],

Billi, skond Artikolu 2(3) tat-Trattat ta' Adeżjoni, l-istituzzjonijiet tal-Komunitajiet Ewropej jistgħu, qabel l-adeżjoni, jadottaw il-miżuri msemmija f'Artikolu 396 ta' l-Att; billi tali miżuri jidħlu fis-seħħ kemm-il darba u fid-data li jidħol fis-seħħ it-Trattat;

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Ir-riferenzi għal Spanja fl-Anness tar-Regolament Nru 158/67/KEE huma hawnhekk imħassra.

2. Anness II B tar-Regolament Nru 470/67/KEE huwa hawnhekk mibdul bit-tabella li ġejja:

B. **Prodott bażiku wara l-proċessar**

Deskrizzjoni tal-kwalita tar-ross	Prodott f'*whole grain*	Prodott totali
Balilla, Balilla CG, Balilla Sollana, Bomba, Bombon, Colina Franza, Liso, Matusaka, Monticelli, Pegonil, Ticinese	63	71
Bahia, Carola, Cristal, Girona, Jucar, Navile, Niva, Rosa Marchetti, Senia, Sequial, Stirpe, Vitro	60	70
Aseatico, Arlésienne, Baldo, Bedis, Italpatna Redi, Ribe, Ribello, Ringo, Rizzotto, Rocca, Roma, Romanico, Romeo, Tebre, Volano	59	70
Europa, Espanique A, Istitut de céréales 5593, Silla	58	70
Cesariot, Marateli, Precoce Rossi, Razza	56	68
Arborio, Blue Belle, Blue Bonnet, Institut de céréales 7821	56	70
Delta	55	68
Carnaroli, Vialone nano	55	70

3. F'Anness I, II u III tar-REGOLAMENT (KEE) Nru 1613/71, kull riferenza għal Spanja hija hawnhekk imħassra.

4. Dan li ġej huwa hawnhek magħdud ma' l-aħħar ta' Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 2622/71:

"Tasa especial aplicable a la exportación según el Reglamento no 1234/71 satisfecha con la suma de …".

5. Dan li ġej huwa miżjud ma' l-aħħar ta' Artikolu 2 tar-REGOLAMENT (KEE) Nru 2942/72:

"Tasa especial aplicada a la esportación".

6. Ir-REGOLAMENT (KEE) Nru 2042/73 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

— Dan li ġej huwa miżjud ma' Artikolu 4(1):

("Proporción de la restitución de base aplicable a la exportación licitada");

[1] ĠU L 366, tat-28.12.1983, p. 41.
[2] ĠU L 307, ta' l-24.11.1984, p. 20.
[3] ĠU L 190, tat-18.7.1984, p. 5.
[4] ĠU L 63, tat-2.3.1985, p. 10.
[5] ĠU L 166, tal-25.6.1976, p. 1.
[6] ĠU L 107, tad-19.4.1984, p. 13.

— Dan li ġej huwa miżjud ma' Artikolu 4(2):

("Proporción de la exacción reguladora aplicable a la exportación licitada");

— Dan li ġej huwa miżjud ma' Artikolu 6:

("Ayuda alimenticia");

— Dan li ġej huwa miżjud ma' Artikolu 7(1):

("Exacción reguladora a ajustar eventualmente con areglo a las disposicions de la letra b) del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 1579/74");

("Direito nivelador a ajustar eventualmente nos termos do n.º 1, alinea b) do artigo 3.º do Regulamento (CEE) n.º 1579/74");

— Dan li ġej huwa miżjud ma' l-ewwel subparagrafu ta' Artikolu 7(2):

("Fijación anticipada de la exacción reguladora apicable a la exportación pedida");

— Dan li ġej huwa miżjud ma' Artikolu 7(2):

("Exacción reguladora aplicable a la exportación a ajustar eventualmente con areglo a las disposiciones del apartado 2 del articulo 4 del Reglamento (CEE) nº 1981/74");

— Dan li ġej huwa miżjud ma' Artikolu 7(3):

("Exacción reguladora inaplicable a la exportación");

— Dan li ġej huwa miżjud ma' Artikolu 9 a (3):

("Certficado inutilizable en ausencia de la mención prevista en la casilla 13, articulo 9 bis del Reglamento (CEE) nº 2042/75");

— Dan li ġej huwa miżjud ma' Artikolu 9a (3):

("Destino obligatorio comunicado el …").

7. L-Anness tar-Regolament (KEE) Nru 2102/75 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

— Kolonna Nru 1:

"Peso bajo agua de 5050 gr de patatas (en gramos)";

— Kolonna Nru 2:

"Tenor en fécula de patatas (en porcentaje)";

— Kolonna Nru 3:

"Cantidad de patatas necesarias par la fabricación de 1 000 kg defécula (en kilogramos)";

— Kolonna Nru 4:

"Precio minimo Franza fabrica a pagar por el fabricante de feculas para 1 000 kg de patatas (en ECU)";

— Kolonna Nru 5:

"Restitución a la producción por 1 000 kg de patatas (en ECU)";

— Kolonna Nru 6:

"Precio minimo a percibir por los productores para 1 000 kg de patatas (en ECU)".

8. F'Anness II, żona A, tar-REGOLAMENT (KEE) Nru 1124/77, id-deskrizzjoni ta' "Spanja, il-Portugall, Azores and Madeira" jiġu mibdula bi "Ceuta u Melilla".

9. Ir-REGOLAMENT (KEE) Nru 1031/78 huwa hawnhekk mibdul kif ġej:

— Dan li ġej jiġi miżjud ma' l-ewwel paragrafu ta' Artikolu 3(3):"Documento de subvención arroz Reunión (articulo 11 bis del reglamento (CEE) nº 1418/76)";

— Dan li ġej jiġi miżjud ma' Artikolu 3(7):"Subvención arroz Reunión fijada por anticipo el (fecha de depósito de la demanda del documento)";

— Dan li ġej jiġi miżjud ma' Artikolu 4(2)(b):

"— Destinado al consumo en la Reunión (articulo 11 bis del reglamento (CEE) nº 1418/86)";

— Dan li ġej jiġi miżjud ma' Artikolu 4(2)(ċ):

"— Subvención arroz Reunión de las formalidades aduaneras de exportación)";

u

"— Subvención arroz Reunión fijada por anticipo del (fecha de fijación anticipada)".

10. Ir-Regolament (KEE) Nru 1570/78 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

Dan li ġej jiġi miżjud mat-tieni inċiż ta' Artikolu 6(a):

"(Destinado a ser utilizado en 'cerveleria' en 'la fabricación de glucosa' conforme al procedimiento de hidrólisis directa, 'en panificación' o 'en almidoneria' conforme a las disposiciones del reglamento nº 1570/78)".

11. L-Anness tar-Regolament (KEE) Nru 1603/79 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

— Kolonna Nru 1:

"(Peso bajo agua de 5050 g de patatas (en gramos))";

— Kolonna Nru 2:

"(Tenor en fécula de la patata (en porcentaje))";

— Kolonna Nru 3:

"(Cantidad de patatas necesaria para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos))";

— Kolonna Nru 4:

"(Prima a percibir por el fabricante de féculas para 1 000 kg de patatas (en ECUS))".

12. Ir-Regolament (KEE) Nru 1974/80 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

"—Ajustado del monto compensatorio adhesión".

13. Dan li ġej jiġi miżjud ma' Artikolu 3 tar-Regolament (KEE) Nru 3656/83:

"— (Exacción reguladora a percibir 6 % *ad valorem*)"

"— (Direito nivelador a cobrar 6 % *ad valorem*)".

14. Ir-Regolament (KEE) Nru 3675/83 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

— Dan li ġej jiġi miżjud ma' Artikolu 6(2)(a):

"Exacción reguladora limitada a 6 % ad valorem/aplicación del acuerdo de cooperación)";

"Direito nivelador limitado a 6 % ad valorem/aplicão do acordo de cooperação)";

— Dan li ġej jiġi miżjud mat-tieni inċiż ta' Artikolu 6(2)(a):

"— Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación taïlandés",

"— Nome do barco (indicar o nome do barco constante do certificado de exportação tailandês";

— Dan li ġej jiġi miżjud ma' l -inċiż ta' Artikolu 6(2)(a):

"— (Numero y fecha del certificado de exportación taïlandés)";

"— (Número e data do certificado de exportação tailandès)".

15. Dan li ġej jiġi miżjud ma' l-Anness tar-Regolament (KEE) Nru 2047/84:

"4. SPANJA

Reġjun	**Ċentru ta' intervent**
Aragón	Cataluña
Grañen	Aldea-Tortosa
Valencia	Albal-Silla
	Sucea
	Cullera
Murcia	Calasparra
Extremadura	Don Benito
	Montijo
	Madrigaleja
Andalucía	Coria del Río
	Las Caberas de San Juan
	La Puebla del Río
	Los Palacios".

16. Ir-Regolament (KEE) Nru 551/85 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

— Dan li ġej jiġi miżjud ma' Artikolu 2(2):

"(Tasa especial percibida a la exportación del arroz)",

— Dan li ġej jiġi miżjud ma' Artikolu 3(1)(a):"(Exacción reguladora reducida ACP/PTU)".

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ fl-1 ta' Marzu 1986 kemm-il darba jidħol fis-seħħ it-Trattat ta' Aċċessjoni.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, it-30 ta' Diċembru 1985.

Għall-Kummissjoni

Frans ANDRIESSEN

Vici-President